

POLSKI

Instrukcja obsługi dla formy do kamienia, kostki brukowej, betonu, ścieżek i chodników

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

1. **Przygotowanie formy:**
 - Upewnij się, że forma jest czysta i sucha przed użyciem.
 - Umieść formę na stabilnej i równej powierzchni.
 2. **Wypełnianie formy:**
 - Napełnij formę mieszanką betonu do poziomu zalecanego w instrukcji.
 - Staraj się unikać nadmiernego napełnienia, które może prowadzić do trudności w usuwaniu.
 3. **Podczas użytkowania:**
 - Pracuj w rękawicach ochronnych, aby uniknąć kontaktu skóry z betonem.
 - Nie przemieszczaj formy, gdy jest wypełniona.
 4. **Po użyciu:**
 - Oczyszcz formę za pomocą wody i miękkiej szczotki.
 - Przechowuj formę w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
-

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIELEGNACJI

- Regularnie sprawdzaj formę pod kątem pęknięć lub uszkodzeń.
 - Jeśli forma ma ostre krawędzie, zabezpiecz je przed dalszymi uszkodzeniami.
-

UTYLIZACJA

- **Plastikowe formy:** Oddaj do punktu recyklingu tworzyw sztucznych.
 - **Uszkodzone formy:** Wyrzuć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
 - **Pozostałości betonu:** Usuń zgodnie z regulacjami środowiskowymi.
-

ENGLISH

Instruction manual for stone, concrete block, and pathway mold

USAGE INSTRUCTIONS

1. **Preparing the mold:**

- Ensure the mold is clean and dry before use.
 - Place the mold on a stable and level surface.
 - 2. **Filling the mold:**
 - Fill the mold with concrete mix up to the recommended level.
 - Avoid overfilling to prevent difficulties during removal.
 - 3. **During use:**
 - Wear protective gloves to avoid skin contact with concrete.
 - Do not move the mold while filled.
 - 4. **After use:**
 - Clean the mold with water and a soft brush.
 - Store the mold in a dry place, away from direct sunlight.
-

CARE INSTRUCTIONS

- Regularly inspect the mold for cracks or damage.
 - Secure any sharp edges to prevent further wear.
-

DISPOSAL

- **Plastic molds:** Recycle at a local plastics facility.
- **Damaged molds:** Dispose of according to local waste regulations.
- **Concrete residues:** Dispose of in accordance with environmental guidelines.

ČEŠTINA

Návod k použití formy na kámen, betonové kostky, cestičky a chodníky

POKYNY K POUŽITÍ

1. **Příprava formy:**
 - Před použitím se ujistěte, že je forma čistá a suchá.
 - Umístěte formu na stabilní a rovný povrch.
 2. **Plnění formy:**
 - Naplňte formu betonovou směsí do doporučené úrovně.
 - Vyhněte se přeplnění, které by mohlo ztížit odstranění betonu.
 3. **Během používání:**
 - Používejte ochranné rukavice, abyste předešli kontaktu s betonem.
 - Nepřemísťujte formu, pokud je naplněná.
 4. **Po použití:**
 - Vyčistěte formu vodou a měkkým kartáčem.
 - Uchovávejte formu na suchém místě mimo přímé sluneční světlo.
-

POKYNY K ÚDRŽBĚ

- Pravidelně kontrolujte formu na praskliny nebo poškození.
 - Ostré hrany zabezpečte, abyste zabránili dalšímu opotřebení.
-

LIKVIDACE

- **Plastové formy:** Odevzdejte do místního recyklačního centra pro plasty.
 - **Poškozené formy:** Likvidujte podle místních předpisů o odpadech.
 - **Zbytky betonu:** Likvidujte v souladu s ekologickými směrnici.
-

SLOVENSKY

Návod na použitie formy na kameň, betónové kocky, chodníky a dlažbu

POKYNY NA POUŽITIE

1. **Príprava formy:**
 - Pred použitím sa uistite, že je forma čistá a suchá.
 - Umiestnite formu na stabilný a rovný povrch.
 2. **Plnenie formy:**
 - Naplňte formu betónovou zmesou do odporúčanej úrovne.
 - Zabráňte preplneniu, ktoré by mohlo sťažiť odstraňovanie betónu.
 3. **Počas používania:**
 - Používajte ochranné rukavice, aby ste predišli kontaktu s betónom.
 - Nepresúvajte formu, keď je naplnená.
 4. **Po použití:**
 - Očistite formu vodou a mäkkou kefou.
 - Skladujte formu na suchom mieste mimo priameho slnečného svetla.
-

POKYNY NA ÚDRŽBU

- Pravidelne kontrolujte formu na praskliny alebo poškodenia.
 - Ostré hrany zaistite, aby ste zabránili ďalšiemu opotrebovaniu.
-

LIKVIDÁCIA

- **Plastové formy:** Odovzdajte ich do miestneho recyklačného centra na plasty.
- **Poškodené formy:** Likvidujte podľa miestnych predpisov o odpadoch.

- **Zvyšky betónu:** Likvidujte v súlade s environmentálnymi smernicami.

DEUTSCH

Bedienungsanleitung für eine Form für Stein, Betonpflaster, Gehwege und Fußwege

ANLEITUNG ZUR VERWENDUNG

1. **Vorbereitung der Form:**
 - Stellen Sie sicher, dass die Form vor dem Gebrauch sauber und trocken ist.
 - Platzieren Sie die Form auf einer stabilen und ebenen Fläche.
 2. **Ausfüllen der Form:**
 - Füllen Sie die Form mit einer Betonmischung bis zur empfohlenen Höhe.
 - Vermeiden Sie ein Überfüllen, um das Entfernen zu erleichtern.
 3. **Während der Nutzung:**
 - Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Hautkontakt mit dem Beton zu vermeiden.
 - Bewegen Sie die Form nicht, wenn sie gefüllt ist.
 4. **Nach der Nutzung:**
 - Reinigen Sie die Form mit Wasser und einer weichen Bürste.
 - Lagern Sie die Form an einem trockenen Ort, fern von direktem Sonnenlicht.
-

PFLEGEANLEITUNG

- Kontrollieren Sie die Form regelmäßig auf Risse oder Beschädigungen.
 - Sichern Sie scharfe Kanten, um weiteren Verschleiß zu vermeiden.
-

ENTSORGUNG

- **Plastikformen:** Geben Sie diese in eine lokale Recyclingstelle für Kunststoffe.
 - **Beschädigte Formen:** Entsorgen Sie diese gemäß den lokalen Vorschriften.
 - **Betonreste:** Entsorgen Sie diese gemäß den Umweltvorschriften.
-

УКРАЇНСЬКА

Інструкція з використання форми для каменю, бетонних блоків, доріжок та тротуарів

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

1. **Підготовка форми:**
 - Переконайтеся, що форма чиста та суха перед використанням.
 - Розмістіть форму на стабільній та рівній поверхні.
 2. **Заповнення форми:**
 - Заповніть форму бетонною сумішшю до рекомендованого рівня.
 - Уникайте переповнення, щоб полегшити видалення.
 3. **Під час використання:**
 - Носіть захисні рукавички, щоб уникнути контакту шкіри з бетоном.
 - Не переміщуйте форму, коли вона заповнена.
 4. **Після використання:**
 - Очистіть форму за допомогою води та м'якої щітки.
 - Зберігайте форму в сухому місці, подалі від прямого сонячного світла.
-

ДОГЛЯД

- Регулярно перевіряйте форму на наявність тріщин або пошкоджень.
 - Захистіть гострі краї, щоб запобігти подальшому зносу.
-

УТИЛІЗАЦІЯ

- **Пластикові форми:** Передайте до місцевого пункту переробки пластмас.
 - **Пошкоджені форми:** Утилізуйте відповідно до місцевих норм.
 - **Залишки бетону:** Утилізуйте відповідно до екологічних норм.
-

ROMÂNĂ

Instrucțiuni de utilizare pentru matriță de piatră, pavele de beton, cărări și trotuare

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. **Pregătirea matriței:**
 - Asigurați-vă că matrița este curată și uscată înainte de utilizare.
 - Plasați matrița pe o suprafață stabilă și plană.
2. **Umplerea matriței:**
 - Umpleți matrița cu un amestec de beton până la nivelul recomandat.
 - Evitați supraîncărcarea pentru a facilita îndepărtarea.
3. **În timpul utilizării:**
 - Purtați mănuși de protecție pentru a evita contactul pielii cu betonul.
 - Nu mutați matrița când este plină.
4. **După utilizare:**
 - Curățați matrița cu apă și o perie moale.
 - Păstrați matrița într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

- Inspectați regulat matrița pentru fisuri sau deteriorări.
- Protejați marginile ascuțite pentru a preveni uzura suplimentară.

ELIMINARE

- **Matrițe din plastic:** Predați-le unui centru local de reciclare a plasticului.
- **Matrițe deteriorate:** Eliminați-le conform reglementărilor locale.
- **Reziduuri de beton:** Eliminați-le în conformitate cu reglementările de mediu.

MAGYAR

Használati utasítás kőforma, beton járólap, ösvények és járdák készítéséhez

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Forma előkészítése:**
 - Győződjön meg róla, hogy a forma tiszta és száraz a használat előtt.
 - Helyezze a formát stabil és sík felületre.
- Forma feltöltése:**
 - Töltse meg a formát betonkeverékkel az ajánlott magasságig.
 - Kerülje a túltöltést, hogy megkönnyítse az eltávolítást.
- Használat közben:**
 - Viseljen védőkesztyűt, hogy elkerülje a beton bőrrel való érintkezését.
 - Ne mozgassa a formát, amíg az tele van.
- Használat után:**
 - Tisztítsa meg a formát vízzel és puha kefével.
 - Tárolja a formát száraz helyen, közvetlen napfénytől távol.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

- Rendszeresen ellenőrizze a formát repedések vagy sérülések miatt.
- Éles széleket védje a további kopás megelőzése érdekében.

HULLADÉKKEZELÉS

- **Műanyag formák:** Adja le egy helyi műanyag-újrahasznosító központban.
- **Sérült formák:** A helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

- **Betonmaradványok:** Környezetvédelmi előírások szerint kezelje.

БЪЛГАРСКИ

Инструкции за употреба на форма за камък, бетонни павета, пътеки и тротоари

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Подготовка на формата:**
 - Уверете се, че формата е чиста и суха преди употреба.
 - Поставете формата върху стабилна и равна повърхност.
- Запълване на формата:**
 - Напълнете формата с бетонна смес до препоръчаното ниво.
 - Избягвайте препълване, за да улесните премахването.
- По време на употреба:**
 - Носете предпазни ръкавици, за да избегнете контакт на кожата с бетона.
 - Не местете формата, докато е пълна.
- След употреба:**
 - Почистете формата с вода и мека четка.
 - Съхранявайте формата на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

- Редовно проверявайте формата за пукнатини или повреди.
 - Защитете острите ръбове, за да предотвратите по-нататъшно износване.
-

ИЗХВЪРЛЯНЕ

- **Пластмасови форми:** Изхвърлете в местен център за рециклиране на пластмаса.
 - **Повредени форми:** Изхвърлете съгласно местните разпоредби.
 - **Остатъци от бетон:** Изхвърлете съгласно екологичните изисквания.
-

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες χρήσης για καλούπι πέτρας, τσιμεντόπλακες, μονοπάτια και πεζοδρόμια

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. **Προετοιμασία καλούπιού:**

- Βεβαιωθείτε ότι το καλούπι είναι καθαρό και στεγνό πριν από τη χρήση.
- Τοποθετήστε το καλούπι σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

2. **Γέμισμα καλούπιού:**

- Γεμίστε το καλούπι με μίγμα σκυροδέματος μέχρι το προτεινόμενο ύψος.
- Αποφύγετε την υπερφόρτωση για ευκολότερη αφαίρεση.

3. **Κατά τη χρήση:**

- Φορέστε προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε την επαφή του δέρματος με το σκυρόδεμα.
- Μην μετακινείτε το καλούπι όταν είναι γεμάτο.

4. **Μετά τη χρήση:**

- Καθαρίστε το καλούπι με νερό και μαλακή βούρτσα.
- Αποθηκεύστε το καλούπι σε ξηρό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- Ελέγχετε τακτικά το καλούπι για ρωγμές ή φθορές.
- Προστατέψτε τις αιχμηρές άκρες για να αποφύγετε περαιτέρω φθορά.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

- **Πλαστικά καλούπια:** Απορρίψτε τα σε τοπικό κέντρο ανακύκλωσης πλαστικών.
- **Κατεστραμμένα καλούπια:** Απορρίψτε τα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- **Υπολείμματα σκυροδέματος:** Απορρίψτε τα σύμφωνα με τους περιβαλλοντικούς κανονισμούς.

LIETUVIŲ

Naudojimo instrukcijos akmens, betono plytelių, takų ir šaligatvių formoms

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

1. **Formos paruošimas:**

- Prieš naudojimą įsitikinkite, kad forma yra švari ir sausa.
- Padėkite formą ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.

2. **Formos užpildymas:**

- Užpildykite formą betono mišiniu iki rekomenduojamo aukščio.
- Venkite per didelio užpildymo, kad būtų lengviau pašalinti formą.

3. **Naudojimo metu:**

- Naudokite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte kontakto su betonu.
- Nepajudinkite formos, kol ji yra pilna.

4. **Po naudojimo:**

- Nuplaukite formą vandeniu ir minkštu šepetėliu.
- Laikykite formą sausoje vietoje, vengdami tiesioginių saulės spindulių.

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

- Reguliariai tikrinkite formą, ar nėra įtrūkimų ar pažeidimų.
 - Saugokite aštrius kraštus nuo tolimesnio nusidėvėjimo.
-

ATLIEKŲ TVARKYMAS

- **Plastikinės formos:** Atiduokite į vietinį plastiko perdirbimo centrą.
 - **Sugadintos formos:** Išmeskite pagal vietos atliekų tvarkymo taisykles.
 - **Betono likučiai:** Tvarkykite pagal aplinkosaugos reikalavimus.
-

LATVIEŠU

Lietošanas instrukcija akmens, betona bruģakmens, celiņu un ietvju formām

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

1. **Formas sagatavošana:**
 - Pārliedzinieties, ka forma ir tīra un sausa pirms lietošanas.
 - Novietojiet formu uz stabilas un līdzenas virsmas.
 2. **Formas piepildīšana:**
 - Aizpildiet formu ar betona maisījumu līdz ieteicamajam augstumam.
 - Izvairieties no pārmērīgas piepildīšanas, lai atvieglotu izņemšanu.
 3. **Lietošanas laikā:**
 - Lietojiet aizsargcimdus, lai izvairītos no betona saskares ar ādu.
 - Nepārvietojiet formu, kamēr tā ir pilna.
 4. **Pēc lietošanas:**
 - Nomazgājiet formu ar ūdeni un mīkstu suku.
 - Glabājiet formu sausā vietā, izvairoties no tiešiem saules stariem.
-

APKOPES INSTRUKCIJAS

- Regulāri pārbaudiet formu, vai nav plaisu vai bojājumu.
 - Aizsargājiet asās malas no turpmākas nodiluma.
-

ATKRITUMU APSAIMNIEKOŠANA

- **Plastmasas formas:** Nododiet vietējā plastmasas pārstrādes centrā.
 - **Bojātas formas:** Likvidējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
 - **Betona atliekas:** Apstrādājiet atbilstoši vides aizsardzības prasībām.
-

SUOMI

Betonimuottien, kivetysmuottien ja jalkakäytävämuottien käyttöohjeet

KÄYTTÖOHJEET

1. **Muotin valmistelu:**
 - Varmista, että muotti on puhdas ja kuiva ennen käyttöä.
 - Aseta muotti vakaalle ja tasaiselle alustalle.
 2. **Muotin täyttäminen:**
 - Täytä muotti betoniseoksella suositeltuun korkeuteen.
 - Vältä ylitäyttämistä, jotta muotti on helpompi irrottaa.
 3. **Käytön aikana:**
 - Käytä suojakäsineitä välttääksesi betonin kosketuksen ihon kanssa.
 - Älä siirrä muottia täyttämisen jälkeen.
 4. **Käytön jälkeen:**
 - Puhdista muotti vedellä ja pehmeällä harjalla.
 - Säilytä muotti kuivassa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta.
-

HUOLTO-OHJEET

- Tarkista muotti säännöllisesti mahdollisten halkeamien tai vaurioiden varalta.
 - Suojaa terävät reunat kulumisen välttämiseksi.
-

JÄTEHUOLTO

- **Muovimuotit:** Toimita paikalliseen muovien kierrätyskeskukseen.
- **Vaurioituneet muotit:** Hävitä paikallisten säädösten mukaisesti.
- **Betonijäämät:** Käsittele ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.

HRVATSKI

Upute za uporabu kalupa za beton, kamen, popločavanje i staze

UPUTE ZA UPORABU

1. Priprema kalupa:

- Prije uporabe provjerite je li kalup čist i suh.
- Postavite kalup na stabilnu i ravnu podlogu.

2. Punjenje kalupa:

- Napunite kalup betonskom smjesom do preporučene visine.
- Izbjegavajte prekomjerno punjenje kako bi uklanjanje kalupa bilo lakše.

3. Tijekom uporabe:

- Nosite zaštitne rukavice kako biste izbjegli kontakt s betonom.
- Ne pomičite kalup dok je pun.

4. Nakon uporabe:

- Operite kalup vodom i mekom četkom.
- Pohranite kalup na suho mjesto, dalje od izravnog sunčevog svjetla.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE

- Redovito provjeravajte kalup na pukotine ili oštećenja.
- Zaštitite oštre rubove od daljnjeg trošenja.

ZBRINJAVANJE OTPADA

- **Plastični kalupi:** Predajte ih u lokalni centar za reciklažu plastike.
- **Oštećeni kalupi:** Zbrinite ih u skladu s lokalnim propisima.
- **Betonski ostaci:** Zbrinite ih prema pravilima zaštite okoliša.

SLOVENŠČINA

Navodila za uporabo kalupov za beton, kamen, tlakovce in poti

NAVODILA ZA UPORABO

1. Priprava kalupa:

- Pred uporabo preverite, ali je kalup čist in suh.
- Postavite kalup na stabilno in ravno podlago.

2. Polnjenje kalupa:

- Napolnite kalup z betonsko mešanico do priporočene višine.
- Izogibajte se prekomernemu polnjenju, da boste kalup lažje odstranili.

3. Med uporabo:

- Nosite zaščitne rokavice, da se izognete stiku z betonom.
- Ne premikajte kalupa, dokler je napolnjen.

4. Po uporabi:

- Očistite kalup z vodo in mehko krtačo.
- Shranjujte kalup na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

- Redno preverjajte kalup za razpoke ali poškodbe.
- Zaščitite ostre robove pred nadaljnjo obrabo.

ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

- **Plastični kalupi:** Oddajte jih v lokalni center za recikliranje plastike.
- **Poškodovani kalupi:** Odstranite jih v skladu z lokalnimi predpisi.
- **Betonski ostanki:** Upoštevajte okoljske predpise pri odstranjevanju.

FRANÇAIS

Instructions pour l'utilisation des moules pour béton, pavés et chemins

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Préparation du moule :**
 - Assurez-vous que le moule est propre et sec avant utilisation.
 - Placez le moule sur une surface stable et plane.
- Remplissage du moule :**
 - Remplissez le moule avec un mélange de béton jusqu'à la hauteur recommandée.
 - Évitez de surcharger pour faciliter le démoulage.
- Pendant l'utilisation :**
 - Portez des gants de protection pour éviter tout contact avec le béton.
 - Ne déplacez pas le moule lorsqu'il est plein.
- Après l'utilisation :**
 - Nettoyez le moule à l'eau avec une brosse douce.
 - Stockez le moule dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- Vérifiez régulièrement l'état du moule pour détecter toute fissure ou dommage.
- Protégez les bords tranchants pour éviter leur usure.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS

- **Moules en plastique** : Déposez-les dans un centre local de recyclage des plastiques.
- **Moules endommagés** : Éliminez-les conformément aux réglementations locales.
- **Résidus de béton** : Éliminez-les selon les normes environnementales.

ESPAÑOL

Instrucciones de uso para moldes de hormigón, adoquines y caminos

INSTRUCCIONES DE USO

1. **Preparación del molde:**
 - Asegúrese de que el molde esté limpio y seco antes de usarlo.
 - Coloque el molde sobre una superficie estable y nivelada.
 2. **Llenado del molde:**
 - Llene el molde con la mezcla de hormigón hasta la altura recomendada.
 - Evite sobrellenar para facilitar el desmoldeo.
 3. **Durante el uso:**
 - Use guantes de protección para evitar el contacto con el hormigón.
 - No mueva el molde mientras esté lleno.
 4. **Después del uso:**
 - Limpie el molde con agua y un cepillo suave.
 - Almacene el molde en un lugar seco, protegido de la luz solar directa.
-

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- Inspeccione regularmente el molde para detectar grietas o daños.
 - Proteja los bordes afilados para evitar un mayor desgaste.
-

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

- **Moldes de plástico:** Llévelos a un centro local de reciclaje de plásticos.
 - **Moldes dañados:** Deseche según las normativas locales.
 - **Residuos de hormigón:** Elimine de acuerdo con las regulaciones ambientales.
-

SVENSKA

Bruksanvisning för formar för betong, sten och gångvägar

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

1. Förberedelse av formen:

- Se till att formen är ren och torr före användning.
- Placera formen på en stabil och plan yta.

2. Fyllning av formen:

- Fyll formen med betongblandning upp till den rekommenderade nivån.
- Undvik att överfylla för att underlätta borttagning av formen.

3. Under användning:

- Använd skyddshandskar för att undvika kontakt med betongen.
- Flytta inte formen medan den är full.

4. Efter användning:

- Rengör formen med vatten och en mjuk borste.
- Förvara formen på en torr plats, skyddad från direkt solljus.

UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER

- Kontrollera formen regelbundet för sprickor eller skador.
- Skydda skarpa kanter för att undvika ytterligare slitage.

AVFALLSHANTERING

- **Plastformar:** Lämna dem till en lokal återvinningsstation för plast.
- **Skadade formar:** Kassera enligt lokala föreskrifter.
- **Betongrester:** Kassera enligt miljöregler.

PORTUGUÊS

Instruções de uso para moldes de concreto, pedras e caminhos

INSTRUÇÕES DE USO

1. Preparação do molde:

- Certifique-se de que o molde está limpo e seco antes de utilizá-lo.
- Coloque o molde em uma superfície estável e nivelada.

2. Preenchimento do molde:

- Preencha o molde com a mistura de concreto até a altura recomendada.
- Evite excesso de preenchimento para facilitar a remoção do molde.

3. Durante o uso:

- Use luvas de proteção para evitar contato com o concreto.
- Não mova o molde enquanto estiver cheio.

4. Após o uso:

- Limpe o molde com água e uma escova macia.
- Armazene o molde em um local seco, protegido da luz solar direta.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

- Inspeccione regularmente o molde para verificar rachaduras ou danos.
- Proteja as bordas afiadas para evitar desgaste adicional.

DESCARTE DE RESÍDUOS

- **Moldes de plástico:** Leve-os para um centro local de reciclagem de plásticos.
- **Moldes danificados:** Descarte-os de acordo com as regulamentações locais.
- **Resíduos de concreto:** Descarte de acordo com as normas ambientais.

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing voor mallen voor beton, bestrating en paden

GEBRUIKSAANWIJZING

1. **Voorbereiding van de mal:**
 - Zorg ervoor dat de mal schoon en droog is voor gebruik.
 - Plaats de mal op een stabiele en vlakke ondergrond.
2. **Vullen van de mal:**
 - Vul de mal met betonmengsel tot de aanbevolen hoogte.
 - Vermijd overvuld te raken om het verwijderen van de mal te vergemakkelijken.
3. **Tijdens gebruik:**
 - Draag beschermende handschoenen om contact met beton te voorkomen.
 - Verplaats de mal niet terwijl deze gevuld is.
4. **Na gebruik:**
 - Reinig de mal met water en een zachte borstel.
 - Bewaar de mal op een droge plaats, beschermd tegen direct zonlicht.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Controleer de mal regelmatig op scheuren of beschadigingen.
- Bescherm scherpe randen om verdere slijtage te voorkomen.

AFVALVERWERKING

- **Plastic mallen:** Breng ze naar een lokaal recyclingcentrum voor kunststoffen.

- **Beschadigde mallen:** Verwijder ze volgens de lokale regelgeving.
 - **Betonresten:** Verwijder deze volgens milieuregelingen.
-

ITALIANO

Istruzioni per l'uso di stampi per calcestruzzo, pavimentazioni e percorsi

ISTRUZIONI PER L'USO

1. **Preparazione dello stampo:**
 - Assicurarsi che lo stampo sia pulito e asciutto prima dell'uso.
 - Posizionare lo stampo su una superficie stabile e livellata.
 2. **Riempimento dello stampo:**
 - Riempire lo stampo con la miscela di calcestruzzo fino all'altezza raccomandata.
 - Evitare di riempirlo eccessivamente per facilitare la rimozione dello stampo.
 3. **Durante l'uso:**
 - Indossare guanti protettivi per evitare il contatto con il calcestruzzo.
 - Non spostare lo stampo mentre è pieno.
 4. **Dopo l'uso:**
 - Pulire lo stampo con acqua e una spazzola morbida.
 - Conservare lo stampo in un luogo asciutto, al riparo dalla luce solare diretta.
-

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

- Ispezionare regolarmente lo stampo per verificare la presenza di crepe o danni.
 - Proteggere i bordi affilati per evitare ulteriori usure.
-

SMALTIMENTO

- **Stampi in plastica:** Portarli a un centro di riciclaggio locale per la plastica.
- **Stampi danneggiati:** Smaltirli secondo le normative locali.
- **Residui di calcestruzzo:** Smaltirli in conformità con le normative ambientali.